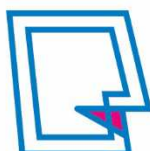


POLSKO – ČESKÁ HOMONYMA **HOMONIMY POLSKO – CZESKIE**

0	POLSKÉ SLOVO POLSKIE SŁOWO	VÝZNAM V ČEŠTINĚ ZNACZENIE W J.CZ.	ČESKÉ SLOVO CZESKIE SŁOWO	VÝZNAM V POLŠTINĚ ZNACZENIE W J.P.
1	bałwan	sněhulák, ew. neschopný bambula, ew. modla-bůžek, ew. mořská vlna	balvan	głaz, wielka bryła czegoś (ew. ciężar)
2	banda	mantinel	banda	paczka, zgraja
3	bawić się	hrát si	bavit se	rozmawiać, rozprawiać, opowiadać
4	bezcenny	neocenitelný, velmi cenný, drahocenný, vzácný	bezcenny	bezwartościowy, marny
5	bieżny	běhový	běžný	zwyczajny, pospolity, zwykły, powszechny, obiegowy, normalny
6	biżuteria	šperky, klenoty	biżuterie	<u>sztuczna</u> biżuteria
7	brak (czegoś)	chybí (něco)	brak	niejakościowa rzecz, tandeta, bubel
8	brzydki	škaredý, ošklivý, ew. špatný	břitký	ostrý, ew. cięty (dowcip), ew. przenikliwy (wzrok) lub przejmujący (mróz)
9	bułka	houska, žemle	bulka	niesprawiedliwiona absencja, ew. guzek (mały guz)
10	burak	řepa	burák	orzeszek ziemny, fistaszek
11	ciekawy	zvědavý nebo zajímavý	těkavý	biegający, błędzący, przeskakujący
12	cudny	nádherný, krásný, báječný, skvělý	cudný	niewinny, cnotliwy, dziewiczy, wstydlivy
13	ćwik	filuta, lišák, mazaný chlap	cvik	ćwiczenie
14	cygaro	doutník	cigáro	(pot.) papieros
15	czary	kouzla nebo číše, poháry	čary	linie, kreski
16	czerstwy	starý, oschlý, okoralý	čerstvý	świerzy, rzeški
17	cześć	úcta, pocta, ew. <i>pozdrav typu „nazdar“</i>	częst	honor; zaszczyt (uznanie)
18	dół	jáma, ew. hrob	dół	kopalnia
19	dalszy	dál, pokračování	další	następny, kolejny
20	dobytek	majetek, ew. výsledek (umělecký nebo vědecký)	dobytek	bydło, zwierzęta domowe, ew. bydlę, bydlak (o człowieku)



21	dokładnie	přesně, precizně, pečlivě, důkladně	dokładně	dowodowo, z poświadczeniem, z użyciem (przy użyciu) dokumentów
22	domownik	člen domácnosti	domovník	dozorca (strażnik domu)
23	dopadło	dohnalo, dostihlo	dopadlo	skończyło się (ew. upadło)
24	doświadczyć	pocítit, zakusit, zkusit, ew. vyzkoušet, doznat, prodělat	dosvědčit	potwierdzić
25	droga	cesta	droga	narkotyk
26	dziedzina	oblast, odvětví, obor	dědina	wioska (folkl.)
27	dzielnik	dělitel (w matematyce)	dělník	robotnik
28	dzielny	udatný, statečný	dělný	pracowity, robotniczy (arch.)
29	dziewka	dívka (folkl.)	děvka	dziwka
30	dziwak	podivín, výstředník	divák	widz
31	egzekucja	poprava	egzekuce	wykonanie (np.rozporządzenia), ew. eksmicja, licytacja
32	godność	důstojnost, ew. (arch.) příjmení	hodnost	tytuł, ew. stopień wojskowy, ranga, szarża
33	gościniec	venkovská cesta (ew. dárek z cesty)	hostinec	gospoda, restauracja, hotelik, zajazd, oberża
34	groźny	hrozivý, výhružný, nebezpečný	hrozný	straszny, okropny, (ew. ekspr. ogromny, niezmierny)
35	grubość	tloušťka	hrubost	grubiaństwo, chamstwo, brutalność, ordynarność, gburowatość
36	grzyb	houba	hřib	prawdziwek, borowik
37	gubić	ztrácet	hubit	niszczyć, tępić
38	hiszpanka	španělka	hispánka	latynoska
39	chata *	chalupa	chata	domek letniskowy
40	chłop	sedlák	chlap	”prawdziwy” mężczyzna
41	chlup (!)	plesk (!), plác (!) (citoslovce)	chlup	włos, kudeł zwierzęcy
42	chowac (*arch. zwierzęta lub urazę)	schovávat, strkat, ew. pohřbívat, ew. zachovávat	chovat	hodować, ew. niańczyć, piastować, hołubić, ew. przechowywać, zachowywać (tajemnicę), ew. żywić (nadzieję)
43	chudy (pot.)	hubený, ew. libový, netučný, ew. neúrodný, jalový	chudý	biedny, ubogi, ew. nędzny, marny, lichy, słaby, ew. biedak
44	chwała	sláva !, ew. pochvala	chvála	pochwała,
45	chyba	asi	chyba	błąd



46	chybi	mine, netrefí, nezasáhne	chybí	brakuje
47	jagoda	truskawka	jahoda	poziomka
48	kał	výkal, stolice	kal	muł, szlam
49	kapłan	kněz	kaplan	wikariusz, wikary
50	kładka	lávka (přes potok)	kladka	blok, krążek (techn.)
51	kłamać	lhát, předstírat	klamát	mylić, wprowadzać w błąd, zwodzić-dryblować (sport)
52	kłódka	visací zamek	kladka	blok, krążek (techn.)
53	kochać (się)	milovat (se), mít rád	kochat (se)	lubować się w czymś, cieszyć się czymś, rozkoszować się czymś
54	koić	ukájet, uklidňovat	kojit	karmić piersią
55	kolarz	cyklista	kolář	kołodziej
56	koleje	železniční dráha	koleje	koleina lub akademik (dom studenta)
57	konać	umírat, skonávat	konat	dokonywać, wykonywać, robić, ew. odbywać, ew. spełniać (obowiązki), ew. prowadzić (dochodzenie) ew. składać (przysięgę)
58	kończyna	končetina	končina	kraina
59	koniecznie	nutně, nezbytně	konečně	nareszcie
60	korzyść (arch.)	výhoda, užitek, zisk, prospěch	kořist	łup, zdobycz
61	koszulka	tričko, trikot, ew. obal, pouzdro, ew. dětská košilka	košilka	(dem.) mała koszula
62	kram	nepořádek, harampádí, haraburdí, ew. zmatek, poprask	krám	sklep, stragan
63	krótki	krátký	krotký	oswojony, obłaskawiony, potulny, łagodny, uległy, spokojny
64	krzesło	židle	křeslo	fotel
65	kura	slepice	kúra lub kúra	kora lub kuracja (leczenie)
66	kwiecień	duben	kwęten	maj
67	łajdak	ničema, darebák, lotr, lump	łajdák	próżniak, niedbalec, wałkoń, nierób
68	łakomy	žravý, mlsný, jedlík, ew. chtivý, lačný	lakomý	skapiec, sknera
69	łaska	hůl	łaska	miłość
70	łatka	malá záplata, ew. skvrna na srsti zvířete	łátka	materiał, ew. materia, substancja,



71	liczyć	počítat	líčit (se, událost, past)	robić makijaż lub opisywać wyrażenia lub zastawiać siła
72	lichy	špatný, mizerný, chatrný, bezcenný	lichý	nieparzysty
73	lży (on)	utrhává na cti, tupí	lže	kłamie
74	macica	děloha	matice	macierz
75	maż	manžel	muż	mężczyzna
76	merdać (ogonem)	vrťet (kroutit) ocasem	mrdat	odbywać stosunek (wulg.)
77	męstwo	odvaha, udatnost, statečnost, hrdinství	mużství	męskość, ew. genitalia (pot.)
78	mieszkać (arch.)	bydlet	meškat	zwlekać, ociągać się
79	miłość	láska	miłość (vznešeně)	łaska, ułaskawienie
80	mnożenie	násobení	množení	rozmnażanie, ew. pomnażanie
81	moc (arch.)	síla, vláda, ew. platnost, odolnost, výkon	moc (arch.)	dużo, wiele, ew. bardzo
82	motor	motocykl (pot.)	motor	silnik
83	możny	bohatý, majetný	możny	możliwy
84	nabytek	zisk, přínos, nově koupená věc	nábytek	meble
85	nadać	udělit (obdařit), poslat (např. poštou)	nadat	nawymyślać (komuś), wyzwać (kogoś od głupców), ew. obdarzyć
86	nadawać	udělovat (obdařovat), dávat; posílat (např. poštou), vysílat (rozhlase)	nadávat	wymyślać (komuś), lżyć, wyzywać (kogoś)
87	napad	přepadení	nápad	pomysł
88	naraz	najednou, náhle, současně, společně	náraz	uderzenie, zderzenie ew. podmuch (wiatru)
89	narazić	vydat, vystavit (nebezpečí), ew. dát v sázku, riskovat, znepřátelit si někoho	narazit	uderzyć, stuknąć, ew. natrafić, natknąć się, ew. nasadzić, wcisnąć, wbić, natłuc, ew. zrobić aluzje
90	następny	další, následný, následující	nastupní	inauguracyjny, wstępny, ew. początkowy (przystanek)
91	niechętny	nerad, nepřiznivý, nepřátelský	nechutný	niesmaczny (np. żart)
92	niewiasta	žena, ženština	nevěsta	narzeczona, panna młoda, panna na wydaniu
93	niewolnik	otrok ew. zajatec	nevolník	chłop pańszczyźniany
94	niezbędny	nutný, nezbytný	niezbędny	łobuzerski, swawolny, rozpuszczony
95	nucić	pozpívávat si, broukat si	nutit	zmuszać



96	obecnie	ted', nyní, v dnešní době	obecne	gminnie, komunalnie
97	obecny	současný, nynější, přítomný	obecny	ogólny, powszechny, pospolity
98	obchód	kontrolní obchůzka, ew. lékařská vizita, ew. (pl.) národní oslava	obchod	handel, ew. sklep
99	obojetny	lhostejný, netečný ew. neutrální (chem.)	obojetny	niezdecydowany, chwiejny, dwuznaczny, ew. obłudny, dwulicowy, fałszywy, ew. hermafrodytyczny (biol.), ew. neutralny (lingw.)
100	obsadzony	vysazený	obsazený	zajęty, okupowany
101	ocenić	odhadnout, posoudit	ocenić	wycenić, oszacować
102	odbyt	řit', anus, konečník	odbyt	zbyt (towaru)
103	oddawać	odevzdávat	oddavat	udzielać ślubu
104	odchody	výkaly	odchody	odejścia
105	odmiana	změna, obměna, varianta, modifikace, ew. (biol.) odrůda, ew. (gram.) flekse	odměna	nagroda, premia, zapłata, wynagrodzenie,
106	odporny	odolný	odporný	wstrętny, obrzydliwy
107	okres	období	okres	powiat (okręg, obwód)
108	opakowanie	obal	opakování	powtórka
109	opłata	poplatek, platba, ew. příspěvek, mytné, nájemné, porto	opłata	odpłata, odwzajemnienie, wynagrodzenie, rewanż, ew. zemsta
110	opona	pneumatika	opona	kurtyna, zasłona
111	oprawa	vazba knihy, rám, osazení, objímka, pouzdro, ložiska, příp. hudební doprovod	oprawa	poprawa, korekta błędu
112	ostatki	konec karnevalového období	ostatki	reszta, ew. zwłoki, szczątki, relikwie
113	ostatni	poslední	ostatni	reszta, inni
114	oświadczyć się	požádat o ruku	osvědčit se	sprawdzić się, wykazać się, okazać się zdatnym
115	oszukać	podvést, oklamat, ošidit	ošukat	dokonać stosunku z kimś (perfektum) (wulg.)
116	paka	zgraja	páka	łom
117	palec	prst	palec	kciuk
118	panna	slečna, dívka	panna	dziewica
119	pewny	jistý, určitý, bez pochyby ew. bezpečný, ew. jist, přesvědčený,	pewný	trwały, stały, wytrzymały, ew. mocny, silny, ew. zdecydowany, twardy



		ew. věrohodný, ew. samozřejmý, zaručený		
120	piastować	zastávat, vykonávat úřad	pěstovat	pielęgnować, uprawiać, hodować, ew. rozwijać (np. uzdolnienia), ew. uprawiać (np. sport)
121	pijak	opilec, ožrala	piják	bibuła
122	piłka	míč	pilka (lupenková)	włośnica, laubzega, ew. mały tartak
123	pisanka	velikonoční kraslice	pisanka	zeszyt do nauki pisania
124	pisarz	spisovatel	pisarż	sekretarz (arch.)
125	pisemka	psaníčka, ew. regionální časopisy pro děti	pisemka (hovor.)	egzamin pisemny, praca pisemna
126	piwnica	sklep	pivnice	piwiarnia
127	plaz	obojživelník, ew. plochá strana sečné zbraně	plaz	gad
128	pleć	pohlaví	plet'	cera (skóra, naskórek)
129	pluje	úlive	pluje	płynie
130	płyn	tekutina, kapalina	plyn	gaz
131	podchód	plížení, útok ze zálohy	podchod	przejście podziemne
132	podobało się	líbilo se	podobalo se	było podobne
133	pogorszyć	zhoršit	pohoršit	gorszyć (kogoś), zgorszyć
134	pokład	vrstva, ložisko, ew. paluba	pokład	skarb
135	pokusy	pokušení	pokusy	próby, eksperymenty, doświadczenie (np. naukowe)
136	pokuta	trest, pokání	pokuta	mandat, grzywna, kara pieniężna
137	pomówić	porozprávět si, pohovořit	pomluvit	oczernić, oszkalować, sportwarzyć, rzucić oszczerstwo
138	popiera	podporuje	popíra	zaprzecza
139	popis	vystoupení nebo chlubení se svými schopnostmi	popis	opis
140	poprawa	oprava	poprawa	egzekucja, stracenie
141	porażka	prohra	porażka	ubój, rzeź
142	pośledni	druhořadý, horší jakosti, nevalný, nekvalitní	poslední	ostatni
143	postęp (matem.)	rozvoj, pokrok, ew. běh času	postup (matem.)	posuwanie się, pochód, natarcie, ew. następstwo, ew. awans, ew. przekazanie majątku-cesja, ew. proces, ew. metoda lub sposób



				(np. leczenia)
144	postawa	postoj, pozice, poloha	postava	postać lub figura ciała
145	poszli	šli	pošli	zginęli, zmarli
146	potas	draslík	potaz (brát na... lub brát v...)	poprosi& o radę lub bra& pod uwagę, uwzględnić
147	powołanie	schopnosti, predispozice, ew. předvolání	povolání	zawód, fach
148	powstał	vznikl	povtal	zbuntował się (zbrojnie), wywołał powstanie
149	pożegnanie	rozloučení	pożehnáni	błogosławieństwo
150	pozór	zdání, záminka, předstírat (něco)	pozor	uwaga, ostrzeżenie, bacność (!)
151	pozorny	zdánlivý, předstíravý	pozorný	uważny, bacny, ew. uprzejmy, kurtuazyjny
152	pozwala (sobie)	dovuluje (si), poveluje	pozwala	zaprosiła, wezwała
153	prawidłowy	správný	pravidelný	regularny
154	przebrać	převléknout	přebrat	przejąć, ew. „odbić” np. dziewczynę, ew. przeholować
155	przegrać	prohrát, být poražen	přehrát	przeszarżować, przesadzić, zmęczyć (nadwyrężyć) grą, pokonać, ograć; ew. zagrać piosenkę
156	przekonać	přesvědčit, ujistit	překonat	przezwyćzyć, przemóc
157	przerażony	vyděšený, polekaný, vystrašený	přeražený	przełamany, przetrącony, złamany
158	przybędzie	přijde, dorazí, dostaví se, přijede	přibude	coś następnego, dodatkowego
159	przybrać	zvednout se, stoupnout (hladina vody), ew. přijmout pseudonym, ew. ozdobit, zkrášlit, ew. arch. obléci se	přibrat	przyjąć (pomocnika), ew. dołożyć (jadła), ew. przytyć
160	przygoda	dobrodružství	příhoda	wypadek, ew. (med.) kolaps narządu
161	przykry	nemilý, nepříjemný, ew. bolestný	příkrý	stromy, spadzisty (ew. surowy, ostry, srog, brutalny)
162	przyprawa	koření, přísada	příprava	przygotowanie
163	przyprawić	působit závrať nebo nasadit parohy	přípravit	przygotować, sprawić radość, pozbawić kogoś czegoś



164	przyrodzenie	přirození, ew. přirozenost	přirozeně	naturalnie, oczywiście, rozumie się !
165	przytomny	plně při vědomí, příp. rozvážný, rozumný	přítomný	teraźniejszy, obecny
166	pyszny	velmi chutný	pyšný	zarozumiały, hardy
167	razem	současně, najednou, ew. spolu, společně, dohromady	razem	zaraz, natychmiast, naraz, nagle
168	razić	osłňovat, osleповat, ew. působit nepřijemným dojmem, ew. zraňovat, napadat	razit	bić, wybijać pieniądze, ew. propagować ideje, ew. torować np. drogę
169	regularny	pravidelný	regulérní	zgodny z regułami
170	rogacz	paroháč	roháč	jelonek-rogacz (zwierzę)
171	rozkład	rozvrh, rozložení, plán, rozvržení, ew. úpadek, (ew. jízdni řád)	rozklad	(biol.) gnicie, rozloženie
172	ruszyć	vyrazit, dát se do pohybu, ew. zahýbat, pohnout, dotknout se, ew. zahájit, začít	rušit	likwidować, kasować, znosić, ew. naruszać, zakłócać spokój, ew. przeszkadzać, niepokoić
173	samotny	osamělý, osamocený, opuštěný, ew. oddělený, odloučený, izolovaný	samotný	sam jeden, w samotności
174	sapać	funět, supět	sápat	napadać, rzucać się, porywać się (na kogoś)
175	sekret	tajemství, tajnost, (ew. diskretní, důvěrný)	sekret	wydzielina, sekrecja
176	siostrzenica	neter	sestřenice	kuzynka, cioteczna lub stryjeczna siostra
177	skład	složení, součást, ew. sazba, ew. souprava (vlaková)	sklad	składnica, magazyn (frazologicznie może być „mamy na składzie)
178	skłamać	zalhat (si)	zklamat	zawieść, rozczarować
179	sklep	obchod	sklep	piwnica
180	skłon	svah (hory) ew. úklon (zdvořilostní)	sklon	spadek, nachylenie, pochyłość, ew. skłonność, inklinacja, ew. uklon (gimnastyczny)
181	skoro	jakmile, když, jestliže, jak jen	skoro	prawie, niemal, blisko
182	skreślony	škrtnutý, přeškrtnutý	zkreslený	zniekształcony, fałszywy, wypaczony, przekreślony
183	skuteczny	účinný	skutečný	rzeczywisty, faktyczny, realny



184	šlub	sňatek, svatba	slib	obietnica
185	šluszny	správný, oprávněný, odůvodněný, spravedlivý	slušný	przyzwoity, porządny, uprzejmy, grzeczny
186	smyk	usmrkanec, holobrádek, spratek	smyk	poślizg (ew. w rolnictwie rodzaj brony)
187	socha	primitivní pluh (rozsocha)	socha	posąg, statua, rzeźba
188	sok	šťáva, míza, mošt	sok	rywal, konkurent
189	spódniczka	suknička	spodnička	halka (jako bielizna)
190	spašny	vypasěný, vykrmený	spásný	zbawienny, zbawczy
191	spiž	bronz	spíš	raczej
192	spodek	talířek, podšálek, ew. podložka	spodek	spód, dół, dolna część [ew (pot.) walet w kartach]
193	sprawa	věc, záležitost	správa	zarząd, administracja
194	sprawca	původce, pachatel	správce	administrator, zarządca
195	sprawić	způsobit, učinit, pořídit	spravit	naprawić, zreperować, poprawić, polepszyć, załatwić
196	sprawnie	dovedně, zručně	správně	poprawnie, prawidłowo
197	sprawny	fungující bez problémů	správný	poprawny, właściwy
198	sprosta	poradí si, stačí (na něco), ew. splní, vyrovná se (s něčím)	sprostá	grubiańska, chamska, ordynarna, wulgarna
199	stać	stát !, stát si, stát se	stat'	artykuł, rozprawa, rozdział
200	stan	stav	stan	namiot
201	starość	stáří, věk	starost	kłopot, zmartwienie, ew. troska, opieka
202	stateczny	rozwážný, klidný, ew. stálý, neochvějný, vytrvalý, ew. stabilní	statečný	dzielny, waleczny, mężny, odważny
203	statek	lod', parník, ew. jmění, majetek, ew. (arch.) nádobí, nářadí	statek (arch.)	posiadłość ziemska, majątek ziemski, gospodarstwo rolne
204	staw	rybník	staw	stan
205	stawka	sazba za provedení práce, ew. sázka, ew. skupina závodníků	stávka	strajk
206	stolec (arch.)	stolice	stolec	tron, ew. stolik
207	stolica	hlavní město (státu, kraje)	stolice	ławka, stółek, krzesło, ew. siedziba władcy, ew. stolec, ew. instancja sądowa, ew. stół do heblowania
208	stracony	popraven	ztracený	zgubiony
209	stromy	strmý, příkrý, srážný	stromy	drzewa
210	strona	stránka, ew. končina (území),	strana *	bok, ew. stronica,



		ew. slovesný rod		ew. partia polityczna, stronnictwo
211	stryczek	oprátka, provaz	strýček	stryjek, wujek
212	suknia	šaty	sukně	spódnica
213	szańce	valy, opevnění	šance (arch.)	szansa
214	szczur	krysa, potkan	štír	skorpion
215	szczyć się	pyšnit se, chlubit se	štítit se	brzydzić się, mieć wstręt
216	szczyt	vrchol, vyvrcholení, špička	štít	tarcza
217	szukać	hledat	šukat	odbywać stosunek (wulg.)
218	tajemnica	tajemství	tajemnice	sekretarka
219	trup	mrtvola	trup	korpus, tułów
220	twarz	obličej	tvář	policzek
221	tym	těm, ew. tím	tým	team, reprezentacja, zwarta grupa
222	ubikacja	klozet, záchod (arch.*)	ubikace	barak, dom noclegowy
223	ubogi	chudý, ew. nuzný, špatný, bédný (život)	ubohý	żałosny, ew. biedny, ubogi, ew. nędzny, lichy, marny
224	uprzejmy	laskavý, vlídný, zdvořilý	upřímný	szczery, otwarty
225	uroda	krása, půvab, líbeznost, osobní kouzlo	úroda	zbiory, plony, urodzaj
226	urok	osobní kouzlo, půvab	úrok	procenty, odsetki
227	uroki	čáry, uřknutí	úroky	procenty, "z nawiązką"
228	uspokoić	uklidnit, utišit, ztišit, ew. uchlácholit	uspokojit	zadowolić, zaspokoić
229	utracić	ztratit	utratit	pozbawić życia (np. chore lub szkodliwe zwierzę)
230	utrata	ztráta	útrata	wydatek
231	uwaga	pozornost, ew. poznámka, ew. napomenutí, výčitka	úvaha	rozważa, rozważanie, namysł, zastanowienie się
232	uwieść	svést, obalamutit, ošidit	uvést	wprowadzić, zaprowadzić, doprowadzić
233	wór	velký pytel, vak	vor	tratwa
234	walka	boj, zápas	válka	wojna
235	wiązanka	kytička nebo směs písní	vázanka	krawat
236	wiec	tábor lidu, manifestace, (ew. hist. rada, soud)	věc	rzecz (ew. metaf. sprawa, interes, causa, kwestia)
237	własność	majetek, vlastnictví, ew. vlastnost	vlastnost	cecha, przymiot, właściwość
238	wołowina	hovězí maso	volovina	głupstwo, bzdura (pot.)
239	wrażenie	dojem	vražení	wbicie, wpadnięcie
240	wycisk	výprask, „nakládačka“, ew.	wýtisk	druk, egzemplarz np. książki



		vytlačení, vymačkání		
241	wyłączyć (mat.)	vypnout	vyloučit (mat.)	wykluczyć, usunąć, wydalić, wyeliminować, ew. (chem.) wydzielić
242	wypada	sluší se, je třeba	vypadá	wygląda (prezentuje się)
243	wypadać	vypadávat, vybíhat	vypadat	wyglądać, prezentować się
244	występek	prestupek, přečin	výstupek	wystająca część (czegoś)
245	wyświetlić	promítnout, předvést nebo okopírovat světlotiskem	vysvětlit	wyjaśnić, wytłumaczyć, objaśnić
246	zabawić	pobýt (někde), ew. pobavit, upoutat	zabavit	skonfiskować, zabrać
247	zachód	západ	záchod	toaleta, WC, ustęp
248	zachody	o což się starać ...	záchody	toalety, WC, ustępy
249	zajazd	motel lub atak zaborczy (hist.)	zájezd	wycieczka
250	zakład	ústav, institut, ew. závod, podnik, dílna, ew. sázka, ew. záložka	zakład	fundament, podstawa
251	zakon	řád (církevní nebo rytířský)	zákon	prawo, ustawa, ew. testament (część biblii)
252	załamanie	psychické zhroucení, příp. zlom, zahnutí	zalomení	łamanie, przełamanie
253	żałoba	smutek (po úmrtí), truchlení	żaloba	skarga, oskarżenie, zaskarżenie, powództwo
254	żałować	litovat, soucítit	żalovat	skarżyć, uskarżać (się), oskarżać, donosić
255	zamiłowanie	záliba, oblība	zamilování	zakochanie, ulubienie
256	zamówić	objednat, ew. zaříkat	zamluvit	zagadać, zatuszować, odwrócić uwagę mową
257	zapach	vůně (ew. pach)	zapach	smród, odór
258	zapas	zásoba, rezerva	zapas	walka, bój, zmagania, spotkanie, rozgrywka, mecz, zapasy
259	żarliwy	vroucný	żarlivý	zazdrosny
260	zastaw	zástava (ew. záloha)	zastav	zatrzymaj
261	zawiódł	zklamal	zavedl	zaprowadził
262	zawód	profese nebo zklamání	závod	fabryka (zakład przemysłowy) lub zawody sportowe
263	zawodzić	naříkat, lkát, ew. selhávat	zavodit	współzawodniczyć, rywalizować
264	zażyć	užít, vzít, požit (np. lék)	zažit	przeżyć, doświadczyć (czegoś), doznać, zaznać, ew. strawić



265	zbawić	spasit, zachránit	zbavit	pozbawić, wybawić, uwolnić, ew. usunąć, zdymisjonować
266	zboże	obilí	zboží	towar, produkt
267	zbytek	přepych, luxus	zbytek	reszta, resztka
268	zdanie	věta, ew. mínění, názor	zdání	pozór, złudzenie, ew. osąd, opinia
269	ździelać	(pot.) uhazovat (ve smyslu někomu ubližovat), pravidelně bít	zdělat	stłuc, zbić razem, ew. zniszczyć, powalać, pobrudzić
270	ździelić	(pot.) udeřit, uhodit	sdělit	oznajmić, zawiadomić, donieść, zakomunikować, przekazać np. wiadomość
271	zgorzyć	pohoršit, pobouřit	zhoršit	pogorszyć
272	złom	kovový šrot, příp. úlomek skály	złom	przełom, ew. załamanie lub złamanie
273	zmysł	cit	mysl	sens, znaczenie, ew. poczucie, zrozumienie
274	żona	manželka, choť	żena	kobieta, niewiasta,
275	zraz	(gastronom.) hovězí plátek	sraz	zebranie, spotkanie, zbiórka, ew. zderzenie
276	zraz	(gastronom.) hovězí plátek	sráz	stromizna, pochyłość
277	zrazić	znychutit, odradit	srazit	powalić, przewrócić, stracić, zepchnąć, rzucić, ew. zsunąć, dosunąć, ew. ściąć (kanty), ew. spowodować skurczenie
278	żywność	potraviny	živnost	zawód, profesja, rzemiosło

